

**DADOS PESSOAIS / PERSONAL INFORMATION / 個人情報 (CONT.)**

17 - OBJETIVO DA VIAGEM AO BRASIL / PURPOSE OF VISIT TO BRAZIL / (PLEASE CHECK AS APPROPRIATE) / 旅行の目的:

- VIAGEM ESTRITAMENTE DE NATUREZA TURÍSTICA (ATIVIDADES REMUNERADAS PROIBIDAS)  
MY VISIT WILL BE STRICTLY FOR TOURISM (NO PAID ACTIVITIES ARE ALLOWED). 観光旅行の為
- VIAGEM DE NEGÓCIOS  
I AM GOING TO BRAZIL ON BUSINESS. ビジネス 旅行の為
- VIAGEM DE TRÂNSITO  
I AM IN TRANSIT. 経由の為
- PARTICIPAÇÃO EM SEMINÁRIOS OU CONFERÊNCIAS  
I WILL PARTICIPATE IN SEMINARS OR CONFERENCES. 学会出席の為
- PARTICIPAÇÃO EM PROGRAMAS CULTURAIS/CIENTÍFICOS  
I WILL TAKE PART IN A CULTURAL/SCIENTIFIC PROGRAM. 文化/科学交流の為
- DESEMPENHO DE ATIVIDADES DE PESQUISA  
I WILL DEVELOP RESEARCH ACTIVITIES. 研究の為
- TRABALHO EM ATIVIDADES DE ASSISTÊNCIA SOCIAL 社会援助活動の為  
I WILL ACCOMPANY A GROUP OF CHURCH VOLUNTEERS AND/OR TAKE PART IN COMMUNITY SOCIAL WORKS.
- PARTICIPAÇÃO EM ATIVIDADES ESPORTIVAS E/OU ARTÍSTICAS  
I INTEND TO PARTICIPATE SPORT AND/OR ARTISTIC ACTIVITIES. 芸術及びスポーツ活動の為
- TRABALHO COMO CORRESPONDENTE JORNALÍSTICO 報道活動の為  
I INTEND TO WORK AS A MEDIA CORRESPONDENT.
- TRABALHO COM CONTRATO NO BRASIL 労働許可者の為  
I INTEND TO HOLD A POSITION UNDER AN EMPLOYMENT CONTRACT IN BRAZIL.
- TRABALHO COMO MISSIONÁRIO RELIGIOSO NO BRASIL 宗教布教の為  
I INTEND TO WORK AS A RELIGIOUS MISSIONARY
- ATIVIDADE EM ÁREAS HABITADAS POR POPULAÇÕES INDÍGENAS 原居人居住地区での活動の為  
I INTEND TO VISIT AREAS INHABITED BY INDIGENOUS POPULATIONS.
- CURSOS ESCOLARES NO BRASIL 留学の為  
I WILL ATTEND SCHOOL IN BRAZIL
- VIAGEM EM MISSÃO OFICIAL 政府公用の為  
I WILL TRAVEL IN AN OFFICIAL MISSION.
- ACOMPANHAMENTO DE PESSOAS EM MISSÃO OFICIAL 政府公用同伴の為  
I WILL ACCOMPANY MEMBERS OF AN OFFICIAL MISSION.
- SOLICITAÇÃO DE VISTO PERMANENTE 永住申請  
I AM APPLYING FOR A PERMANENT VISA
- OUTROS (INDICAR) その他  
OTHER (EXPLAIN)

18 - NOME E ENDEREÇO DA PESSOA, ENTIDADE OU EMPRESA DE CONTATO NO BRASIL  
NAME AND ADDRESS OF PERSON, INSTITUTION OR COMPANY WHERE YOU CAN BE CONTACTED IN BRAZIL  
ブラジルでの連絡先 (氏名及び企業名)

C/O SAO PAULO HOTEL

19 - ENDEREÇO NO BRASIL  
ADDRESS IN BRAZIL / 上記の住所

Avda Ipiranga 165,01046 Sao Paulo

ブラジルでの訪問  
地を全て記入

20 - TELEFONE Nº  
TELEPHONE Nº / 電話番号

011-256-0033

21 - LOCAL E DATA DE DESEMBARQUE  
PLACE AND DATE OF ARRIVAL / 入国空港  
と年月日

Sao Paulo 11/01/2003

22 - DESTINO  
DESTINATION / 目的地

Sao Paulo, Iguacu

23 - PERÍODO DA ESTADA  
LENGTH OF INTENDED STAY / 滞在期間

For 8 days

24 - JÁ ESTEVE NO BRASIL?  
HAVE YOU EVER BEEN IN BRAZIL?  
ブラジルへ前に行った事ありますか?

SIM (YES)  NÃO (NO)

25 - EM CASO AFIRMATIVO, QUANDO/LOCAL/DURAÇÃO DA ÚLTIMA ESTADA  
IF YES, WHEN/PLACE /LENGTH OF LAST STAY  
YESの場合はいつ、何処でしたか / 滞在期間?

Rio De Janeiro 03/05/1999 For 6 days

**TERMO DE RESPONSABILIDADE / FORMAL STATEMENT / 申請者の誓約欄**

26 - DECLARO SEREM VERDADEIRAS E COMPLETAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO.  
I DECLARE THAT THE ABOVE INFORMATION IS TRUE AND ACCURATE.

私が記入した書類は真実であり偽りがない事を証明いたします。

旅券と同じサイン

ASSINATURA / SIGNATURE / 旅券の署名

NOME / NAME / 名前 (ローマ字)

Taro YAMADA

DATA / DATE / 年月日

Dia	Mês	Ano
Day	Month	Year
日	月	年
21	6	'03

サインした日付を記入

Taro Yamada